



Название: новогодний транспортный коллапс

Уровень: герой

Текст с пиньинь:

Chūnjié shì Zhōngguó rén zuì zhòngyào de chuántǒng jiérì. Zài
春节是中国人最重要的传统节日。在
wài xīnkǔ le yì nián de dǎgōng zú dōu guīxīn sì jiàn, kěwàng jǐn kuài
外辛苦了一年的打工族都归心似箭，渴望尽快
huídào jiā zhōng, hé qīn rén yì qǐ chī ge tuányuán fàn. Zhè yì shíqī
回到家中，和亲人一起吃个团圆饭。这一时期
de liúdòng rénkǒu chà bu duō yǒu yì, xíngchéng le Zhōngguó jiāo
的流动人口差不多有20亿，形成了中国交
tōng de yí ge dútè xiànxiàng chūnyùn. Chūnyùn bèi chēngwéi rén
通的一个独特现象—春运。春运被称为人
lèi lìshǐ shàng guīmó zuì dà de zhōuqīxìng rénlèi dà qiānxǐ.
类历史上规模最大的周期性人类大迁徙。

Chūnyùn qījiān, huǒchē piào chéngwéi jǐnqiào shāngpǐn. Wèi
春运期间，火车票成为紧俏商品。为
le mǎidào piào, dàjiā jiǎo jìn nǎo zhī, xiǎng jǐn bànfǎ, què réngrán
了买到票，大家绞尽脑汁，想尽办法，却仍然
yì chóu mò zhǎn. Shènzhì yǒu rén tōngxiāo dá dàn pái duì mǎi piào, què
一筹莫展。甚至有人通宵达旦排队买票，却
chángcháng wú gōng ér fǎn. Mǎi piào de xìngyùn ér men gānggāng sōng
常常无功而返。买票的幸运儿们刚刚松
le kǒuqì, què yòu bù dé bú miànduì rén mǎn wéi huàn de chēxiāng
了口气，却又不得不面对人满为患的车厢。
dàjiā dōu rěn bu zhù gǎntàn: “Chūnjié huí jiā zhēn nán!”
大家都忍不住感叹：“春节回家真难！”

Kěyǐ shuō, měi nián de chūnyùn yǐjīng chéngwéi Zhōngguó tiě
可以说，每年的春运已经成为中国铁



dào bù mén de yí ge lǎo dà nán wèn tí. Hěn duō zhuān jiā xiàn jì xiàn
道部门的一个老大难问题。很多专 家 献计献
cè, yán jiū rú hé zài duǎn shí jiān nèi wán chéng zhè zhǒng dà guī mó
策，研究如何在 短 时 间 内 完 成 这 种 大 规 模
de rén kǒu qiān xǐ, yě kāi shǐ yìng yòng zhū rú diàn huà dīng piào, wǎng
的人口迁徙，也开始应 用 诸 如 电 话 订 票、网
luò dīng piào děng xīn fāng àn. Dàn shì zhè xiē fāng fǎ dà duō zhì biāo,
络订 票 等 新 方 案。但是这些方法大多治标，
zhǐ yǒu dà lì fā zhǎn gōng gòng jiāo tōng cái néng cóng gēn běn shàng jiě
只有大力发 展 公 共 交 通 才 能 从 根 本 上 解
jué zhè ge wèn tí.
决这个问题。



Текст без пиньинь:

春节是中国人最重要的传统节日。在外辛苦了一年的打工族都归心似箭，渴望尽快回到家中，和亲人一起吃个团圆饭。这一时期的流动人口差不多有20亿，形成了中国交通的一个独特现象—春运。春运被称为人类历史上规模最大的周期性人类大迁徙。

春运期间，火车票成为紧俏商品。为了买到票，大家绞尽脑汁，想尽办法，却仍然一筹莫展。甚至有人通宵达旦排队买票，却常常无功而返。买票的幸运儿们刚刚松了口气，却又不得不面对人满为患的车厢。大家都忍不住感叹：“春节回家真难！”

可以说，每年的春运已经成为中国铁道部门的一个老大难问题。很多专家献计献策，研究如何在短时间内完成这种大规模的人口迁徙，也开始应用诸如电话订票、网络订票等新方案。但是这些方法大多治标，只有大力发展公共交通才能从根本上解决这个问题。